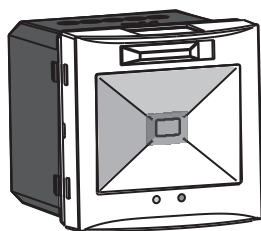


**IT LAMPADA A LED DI EMERGENZA - TORCIA ESTRAIBILE - 2 moduli civile - installazione ad incasso****EN AUTOMATIC EMERGENCY LED LAMP - EXTRACTABLE TORCH - 2 mod. - for wiring devices series recessed installation**

PE - DELENN002 01/14

La lampada LED ad alta efficienza, svolge la duplice funzione di lampada ausiliaria di emergenza (in caso di mancanza della tensione di rete 230V~) e di torcia estraibile utilizzabile per far luce in luoghi diversi da dove è installata. L'interruttore a slitta posto sul frontale della lampada ne consente l'accensione/spegnimento.

Due Led di segnalazione verde e rosso consentono il controllo dello stato della lampada mentre è alimentata a 230V~. In caso di blackout o se utilizzata come torcia, (con l'interruttore posizionato su I=on) la lampada si accende garantendo l'illuminazione per circa 2 ore.

La lampada è dotata di una batteria ricaricabile e sostituibile.

La lampada risponde alla normativa italiana CEI 64-8 che ne prevede l'installazione in ogni abitazione. Una vite in dotazione, se utilizzata, impedisce l'estrazione della lampada dalla sua sede (antifurto) rendendola idonea all'installazione anche in ambienti terziari.

The high-efficiency LED light carries out the dual function of auxiliary emergency lamp (in case of a power failure with the 230V~ mains) and extractable torch, used to light different places where it is installed. The slide switch on the front panel of the light is used to turn it on and off.

Two red and green LED signals let you check the condition of the light while it is powered at 230V~. In there is a blackout or if used as torch, (with the switch placed at I=on) the light switches on, guaranteeing lighting for approximately 2 hours.

The light is equipped with a rechargeable and replaceable battery.

The light complies with Italian standard CEI 64-8, which foresees its installation in every home. A supplied screw, if used, prevents the lamp from being removed from its housing (anti-theft function), making it suitable for service installations also.

**AVVERTENZE**

Si raccomanda di leggere attentamente le presenti istruzioni di installazione ed uso e conservarle per future consultazioni. Il costruttore si riserva la facoltà di introdurre tutte le modifiche tecniche e costruttive che riterrà necessarie senza obbligo di preavviso.

**Importante:** l'installazione ed il collegamento elettrico dei dispositivi ed apparecchiature devono essere eseguiti da personale qualificato ed in conformità alle norme e leggi vigenti. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per quanto concerne l'impiego di prodotti che debbano seguire particolari norme di ambiente e/o installazione.

- La lampada è progettata per essere installata ad incasso in scatole rettangolari 2,3,4... moduli tipo 502, 3, 4 ecc.
- Dispositivo adatto per il montaggio in ambienti interni.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato costruito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.
- I bambini andranno supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Il fascio luminoso, da distanza ravvicinata in direzione degli occhi, potrebbe causare fenomeni di abbagliamento.
- La batteria deve essere sostituita da personale qualificato con ricambio originale fornito dal costruttore dell'apparecchio; tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Verificare periodicamente il buon funzionamento della lampada togliendo la tensione di rete ed agendo sull'interruttore frontale, inoltre estrarre la torcia ed agire di nuovo sull'interruttore frontale.
- In caso di necessità pulire il dispositivo utilizzando un panno leggermente umido d'acqua. Non usare detersivi, alcool o solventi.

**WARNINGS**

Read this manual carefully before using the product as it provides important guidelines regarding safety, installation and use. The manual must be preserved with care for future reference. The manufacturer reserves the right to introduce any technical and/or constructive changes deemed necessary, with no prior notice.

**Important:** installation and electrical connections of devices and appliances must be carried out by skilled people and in compliance with current regulations.

The manufacturer declines any liability in connection with the use of products subject to special environmental and/or installation standards.

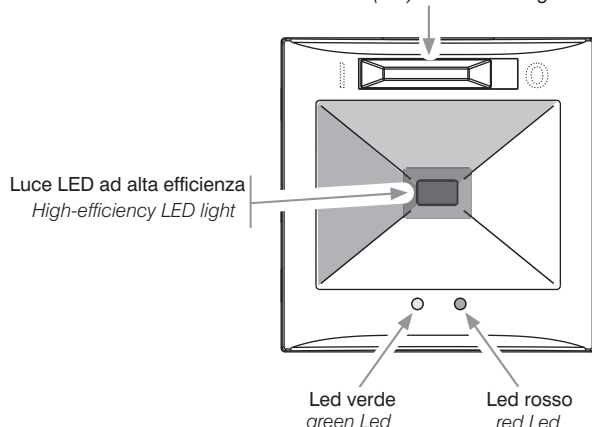
- **The lamp is designed for recessed installation in 2, 3, 4 rectangular boxes... modules 502, 3, 4 etc.,**
- Device suitable for indoor installation.
- This appliance must be intended only for the use for which it was built. Any other use must be considered improper and dangerous.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Furthermore the light beam in the eyes at a close distance could cause dazzling effects.
- The battery must be replaced by qualified personnel using original spare part supplied by the equipment manufacturer; keep the battery out of the reach of children.
- Periodically check that the light operates properly by disconnecting the mains voltage and switching it on and off; then extract the torch and switch it on and off again.
- When required, wipe the device with a slightly damp cloth.

Dati tecnici	Technical data	
Tensione di alimentazione	Power Requirement	230V~ ±15% 50 Hz
Sorgente luminosa (colore bianca)	Light source (white color)	1 LED 0,5W 20 lumen
Assorbimento	Power consumption	15 mA 3,5 VA
Grado di protezione	Protection Degree	IP 30
Classe di isolamento	Protection Class	II □
Sezione dei cavi ai morsetti	Maximum wire section at terminals	0,5.....1,5 mm <sup>2</sup>
Grado di inquinamento	Pollution rating	normale / normal
Installazione	Installation	ad incasso / recessed
Batteria ricaricabile e sostituibile	Rechargeable and replaceable battery	Ni-MH 3,6V - 140 mAh
Tempo di ricarica	Time for battery charge	max 36 h
Autonomia torcia (0 in caso di black-out)	Torch autonomy (or in case of black-out)	circa / approx. 2 h
Temperatura funzionamento	Operating Temperature	0°C ÷ +40°C
Temperatura di stoccaggio	Storing temperature	-10°C ÷ +60°C
Normativa marcatura:	Marking reference standard:	LVD/EMC EN60598-1, EN60598-2-2, EN62471 55015:2006, EN61547

**Vista frontale  
Front view**

Interruttore a slitta I/O  
spostato a sx = I (ON) spostato a dx = 0 (OFF)

I/O slide switch  
moved to left = I (ON) moved to right = 0 (OFF)

**MODO DI FUNZIONAMENTO**

- Interruttore a slitta in posizione I (dispositivo operativo) - LED verde **accesso:** batteria in fase di ricarica e in caso di interruzione della tensione di rete 230V~ (blackout) si attiva l'illuminazione di sicurezza.
- In modalità torcia l'interruttore in posizione I accende la lampada e in posizione 0 la spegne.
- La batteria interna sostituibile, garantisce più di 2 ore di autonomia di illuminazione.
- Per la prima ricarica della batteria sono necessarie circa 36 ore.
- Interruttore a slitta in posizione 0 (dispositivo inibito) - LED rosso **accesso:** batteria in fase di ricarica e in caso di interruzione della tensione di rete 230V~ (blackout) la lampada rimane spenta.

**OPERATING MODE**

- Slide switch in position I (device operating) - green LED **on:** battery charging and in case of blackout the safety lighting activates.
- In torch mode switch in position I switches the light on and in position 0 switches it off.
- The internal replaceable battery guarantees more than 2 hours of lighting autonomy.
- The battery needs approximately 36 hours to recharge the first time.
- Slide switch in position 0 (device inhibited) - red LED **on:** battery charging and in case of blackout the light remains off.

**IMPORTANTE:**  
l'adattatore è acquistabile separatamente

**IMPORTANT:**  
the adaptor is bought separately

PRINCIPALI SERIE CIVILI COMPATIBILI e relative finiture cromatiche

MAIN COMPATIBLE WIRING DEVICES SERIES and relative chromatic finishes

 Adattatori Adaptors	<b>BTICINO</b> LIVING LIVINGLIGHT antracite/bianca LIVINGLIGHT AIR antracite/bianca LIGHT LIGHT TECH - LIVINGLIGHT TECH - LIVINGLIGHT AIR TECH	<b>MATIX</b> LIVING LIVINGLIGHT antracite/White LIVINGLIGHT AIR antracite/White LIGHT LIGHT TECH - LIVINGLIGHT TECH - LIVINGLIGHT AIR TECH
	<b>VIMAR</b> ARKÉ bianca ARKÉ nera EIKON grigia EIKON bianca EIKON next EIKON EVO grigia EIKON EVO bianca EIKON EVO next	<b>VIMAR</b> ARKÉ white ARKÉ black EIKON grey EIKON white EIKON next EIKON EVO grey EIKON EVO white EIKON EVO next

Light - Light Tech - Living - Livinglight Air Tech - Matix sono di proprietà della società BTICINO SpA  
I marchi Arké - Eikon - Eikon Evo - Eikon Next, sono di proprietà della società VIMAR SpA

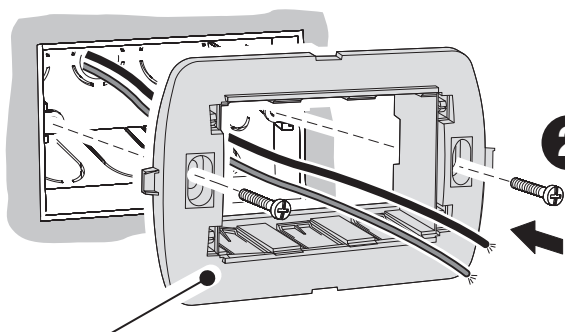
The trademarks Light - Light Tech - Living - Livinglight Air Tech - Matix are property of the company BTICINO SpA  
The trademarks Arké - Eikon - Eikon Evo - Eikon Next, are property of the company VIMAR SpA

Inserimento dell'adattatore sulla base e montaggio nella serie civile compatibile  
Inserting the adaptor on the base and assembling with a compatible wiring devices series

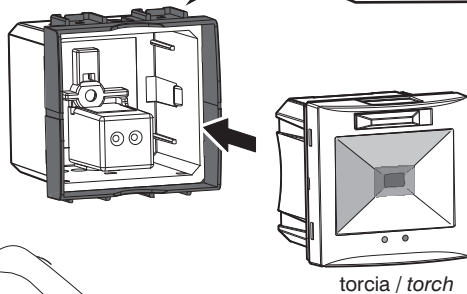
ADATTATORE - ADAPTOR  
acquistabile separatamente - bought separately

Funzione antifurto per l'installazione in ambienti aperti al pubblico  
Anti-theft function for installation in public areas.

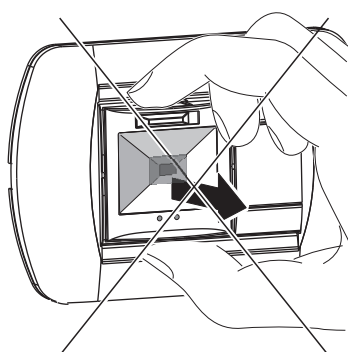
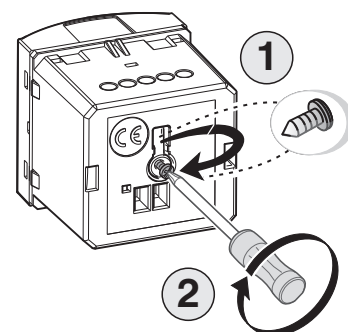
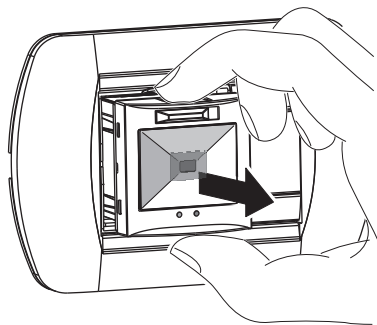
Anti-theft function for installation in public areas.



Telaio/supporto della serie civile scelta (non fornito)  
Frame/support of chosen wiring devices series (not supplied)



torcia / torch

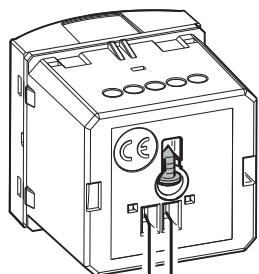


Collegamento elettrico - Electric connection



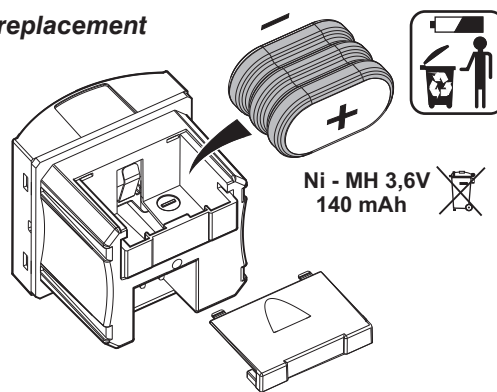
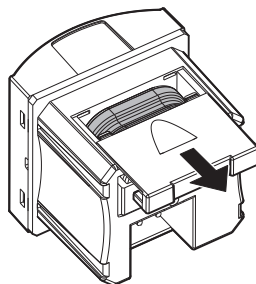
**Importante:** assicurarsi di disattivare la tensione di rete 230V~ prima di procedere al collegamento elettrico.

**Important:** make sure the 230V~ power is disconnected before making the electric connection.



N  
230V~  
L

Sostituzione batteria - Battery replacement



Ni - MH 3,6V  
140 mAh

La batteria deve essere sostituita quando l'apparecchio non è più in grado di garantire una sufficiente luminosità e durata di accensione della lampada.

The battery must be replaced when the equipment is no longer able to guarantee sufficient brightness and switch-on duration of the light.

IT

**SMALTIMENTO DI VECCHI APPARECCHI ELETTRICI ED ELETTRONICI (direttiva europea 2002/96/CE)**

Questo simbolo sul prodotto o sul suo imballo indica che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Al contrario, dovrà essere portato ad un punto di raccolta determinato per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici, come ad esempio: - punti vendita, nel caso si acquisti un prodotto nuovo simile a quello da smaltire - punti di raccolta locali (centri di raccolta rifiuti, centri locali di riciclaggio, ecc...). AssicurandoVi che il prodotto sia smaltito correttamente, aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute, che potrebbero essere causate da un inadeguato smaltimento di questo prodotto. Il riciclaggio dei materiali aiuterà a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate riguardo il riciclaggio di questo prodotto, contattate per cortesia il Vs. ufficio locale, il Vs. servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio dove avete acquistato questo prodotto.

**Attenzione:** in alcuni paesi dell'Unione il prodotto non ricade nel campo di applicazione della legge nazionale di recepimento della direttiva europea 2002/96/CE, e quindi non è in essi vigente alcun obbligo di raccolta differenziata a "fine vita".

EN

**DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT (EU directive 2002/96/CE)**

This symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, such as for example: - sales points, in case you buy a new and similar product. - local collection points (waste collection centre, local recycling center, etc...). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequence for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your house hold waste disposal service or the shop where you purchased the product. **Attention:** in some countries of the European Union, the product is not included in the field of application of the National Law that applies the European Directive 2002/96/EC and therefore these countries have no obligation to carry out a separate collection at the "end of life" of the product.